

ATTENTION ! Ce feuillet s'adresse aux parents. L'objectif est de transmettre aux enfants durant le Chabbat un enseignement relatif à la paracha de la semaine. Pour cela, après y avoir dégagé un enseignement, nous racontons une histoire en rapport avec celui-ci. Pour finir, nous proposons de poser quelques questions aux enfants en fonction de leur âge, afin de faciliter le dialogue et leur participation.

Ce feuillet est dédié à l'élévation de l'âme de Ya'acov ALIMI bar Zeina, Ida bat Julie ALLAL, Marcel Baroukh ben David ASSAL et Bentkia bat Fanida ALLOUCHE zal.



FEUILLET HEBDOMADAIRE (Page 1)

Beth Hamidrach TORAT HESSED VEDAVID de Saint Brice

www.hessedvedavid.com

PARACHAT MICHPATIM (Chémot Ch. 21:1 – Ch. 24:18)

27 Chevat 5769 / 21 Février 2009



Entrée (Paris) : 18h01



Sortie (Paris) : 19h10

בס"ד
N°61

UN ENSEIGNEMENT DE NOTRE PARACHA

La paracha de cette semaine nous indique quelques conseils pour pouvoir vivre en paix avec les gens qui nous entourent. Il est possible de s'entendre facilement avec les autres si chacun traite l'autre respectueusement. La Torah nous explique ce que cela signifie.

Par exemple, nous dit-elle, lorsque nous trouvons un objet qui appartient à quelqu'un d'autre, nous devons nous efforcer de retrouver le propriétaire et de le lui rapporter. Et cela même si nous n'aimons pas beaucoup la personne.

L'HISTOIRE DE LA SEMAINE : BALLE PERDUE

Dave et Ilan ont choisi de traverser le sous-bois pour rentrer chez eux après leur cours de natation. Il faisait bon et ils aimaient bien respirer le parfum des fougères, surtout à la fin de l'hiver, après les journées pluvieuses qui n'en finissaient pas.

« Qu'est-ce que c'est ? » S'exclama Dave en s'élançant vers un objet orange à moitié recouvert de feuilles.

Ilan accourut et s'en empara. « Ouais ! Super ! Un ballon de hand-ball ! En plus c'est un « Mike » ! » Quelle trouvaille ! »

Mais leur joie diminua lorsqu'ils virent, un nom presque effacé, mais encore visible écrit dessus. « Aaron David » Ce gars que personne ne supportait tellement il était bagarreur !

Le ballon a dû passer par-dessus la barrière de son jardin. Je sais qu'il n'habite pas très loin d'ici.

« Pas de chance pour lui ! » S'amusa Ilan, calant le ballon sous son bras. « Balle perdue pour les uns ! Balle gagnée pour les autres ! »

Dave secoua la tête. « Désolé, p'tit frère, mais nous ne pouvons prendre cette balle, elle ne nous appartient pas. »

« Bon » répondit Ilan, « mais laissons-là, ce vieux Aaron viendra la chercher lui-même ! » Il reposa la balle, non sans la recouvrir malicieusement de quelques feuilles.

« Hum ! » Dave la ramassa. « Nous allons lui rapporter tout de suite, c'est notre chemin. »

Aaron répondit en grognant, à leur coup de sonnette à sa porte. « Qu'est-ce que vous voulez ? »

Lui tendant le ballon, Dave déclara : « Nous pensons qu'il t'appartient, n'est-ce pas ? »

Aaron n'en croyait pas ses yeux. Il prit sa balle et en balbutiant leur répondit : « Oh ! Euh ! ... Merci ... Je l'ai perdue l'été dernier en jouant dans mon jardin. Je n'ai jamais réussi à la retrouver ! » Il poursuivit, un peu gêné : « Vous voulez venir faire quelques passes avec moi demain après les cours ? »

Ilan retrouva soudain son sourire, « C'est vrai, tu veux qu'on joue ensemble ? Alors nous allons revenir demain si maman le permet ! »

Sur le chemin, Ilan et Dave ravis, se félicitèrent d'avoir agi de cette manière. « Balle rapportée ! Ami gagné ! »

ATTENTION ! Ce feuillet s'adresse aux parents. L'objectif est de transmettre aux enfants durant le Chabbat un enseignement relatif à la paracha de la semaine. Pour cela, après y avoir dégagé un enseignement, nous racontons une histoire en rapport avec celui-ci. Pour finir, nous proposons de poser quelques questions aux enfants en fonction de leur âge, afin de faciliter le dialogue et leur participation.

Ce feuillet est dédié à la complète guérison de Déborah bat Ruth, Ya'acov Mickaël 'Haï bar Elise, Raphaël bar Rou'hama, Myriam bat Yaël et 'Haya Myriam bat 'Hanna.



FEUILLET HEBDOMADAIRE (Page 2)

Beth Hamidrach TORAT HESSED VEDAVID de Saint Brice

www.hessedvedavid.com

PARACHAT MICHPATIM (Chémot Ch. 21:1 – Ch. 24:18)

27 Chevat 5769 / 21 Février 2009



Entrée (Paris) : 18h01

Sortie (Paris) : 19h10



QUESTIONS-REponses ET ... DISCUSSION

Age 3-5 ans

Q. Comment se sentait Aaron en voyant sa balle retrouvée par les deux garçons ?

R. Il était très heureux, alors il est devenu plus aimable avec eux.

Q. Pouvons-nous garder un objet que nous trouvons ? Pourquoi ?

R. Nous devons trouver à qui il appartient, et le lui rapporter. Nous n'avons pas le droit de le garder.

Age 6-9 ans

Q. Pourquoi n'était-ce pas suffisant de simplement laisser la balle où ils l'avaient trouvée ?

R. Il est important de prendre soin de ses biens mais aussi des biens des autres. Ici, les garçons savaient à qui appartenait la balle, ils en étaient responsables et ne devaient pas la négliger.

Q. Pourquoi Aaron a-t-il changé de ton lorsqu'il a vu les garçons lui rapporter sa balle ?

R. Comme ils se sont souciés de lui, il a ressenti de la reconnaissance, et il est devenu plus sympathique.

Age 10 ans et plus

Q. Comment le respect de la propriété des autres a-t-il une incidence sur la société ?

R. Si les gens sentent que les autres se soucient aussi de leurs biens, cela les rassure, ils se sentent en sécurité, et sont disposés à partager plus. Ainsi tout le monde s'entend mieux.

Q. Dans quelle mesure est-on obligé de rapporter un objet perdu à son propriétaire ?

1° Quand un nom est inscrit sur l'objet, mais on ne connaît pas la personne ?

R. Dans ce cas, on essaie de trouver son adresse ou ses coordonnées téléphoniques, en consultant un annuaire, ou en regardant dans un journal à la rubrique des objets perdus ou trouvés, ou bien en rédigeant moi-même une annonce.

2° Quand il n'y a pas de nom ou que des initiales ?

R. On fait paraître une annonce, et quand une personne se présente pour reprendre l'objet, on lui demande de le décrire avant de le montrer, ainsi on saura si c'est le propriétaire.

LA DEVINETTE DE LA SEMAINE

Pourquoi la Mitsva d'honorer son père et sa mère est-elle juxtaposée à celle de l'observance du Chabbat ?

Réponse : Afin de nous apprendre que l'enfant réjouit son père lorsqu'il commente la Paracha à table. De la même façon, un père qui se trouve dans 'Olam Haba est couronné par l'étude que son fils fait durant le Chabbat.

Nouvelle devinette : Comment voit-on dans l'expression de la Torah « œil pour œil », « Aayine ta'hat Aayine », qu'il s'agit d'une indemnisation financière et pas d'une vengeance sur le physique ?